

Micro Hi-Fi System

MCM177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM177 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

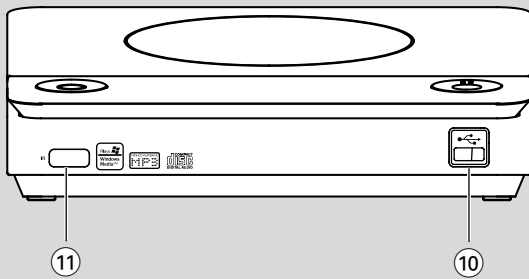
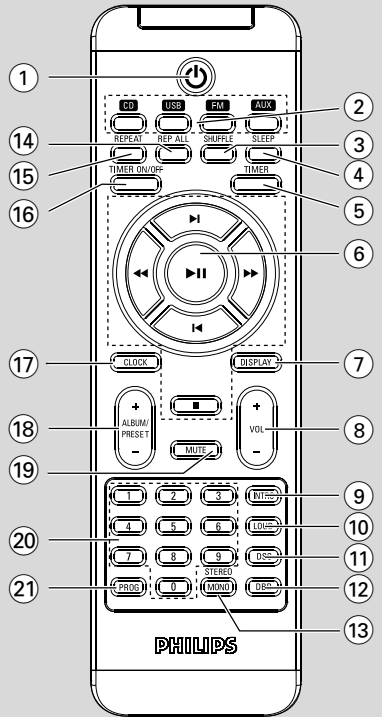
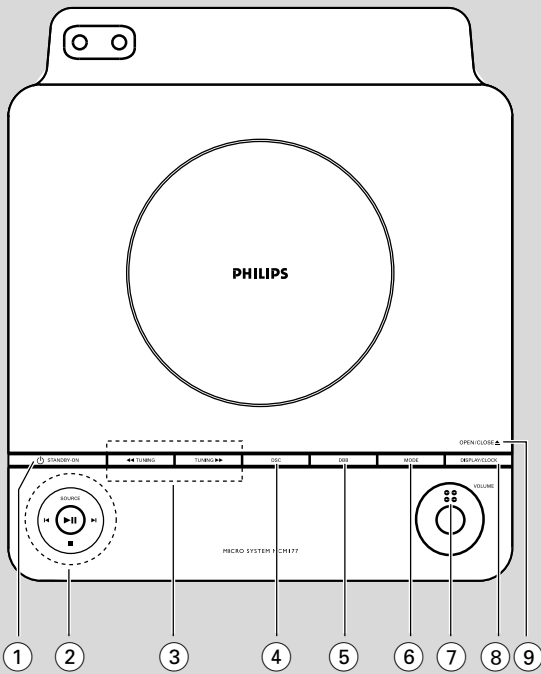
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

Français 24

Español 42

Deutsch 60

Nederlands 78

Italiano 96

Svenska 114

Dansk 132

Suomi 150

Português 168

Ελληνικά 186

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Généralités

Accessoires livrés avec l'équipement	25
Informations relatives à l'environnement	25
Informations relatives à la sécurité	25–26
Sécurité d'écoute	26

Préparatifs

Connexions arrière	27–28
Avant d'utiliser la télécommande	28
Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande	28

Commandes

Boutons de Contrôles sur l'appareil	29
Boutons de Contrôles sur Télécommande ..	30

Fonctions de base

Plug & Play (pour installation du tuner)	31
Pour mettre le système en marche	32
Attente automatique avec économie d'énergie	32
Réglage de volume et de tonalité	32

Utilisation du lecteur de CD/MP3

Chargement de CD	33
Commandes de lecture de base Lecture d'un CD	33
Lecture d'un CD MP3/WMA	33–34
Divers modes de lecture:	
SHUFFLE et REPEAT	34
Programmation des plages	34
Passage en revue du programme	34
Effacement du programme	34

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	35
Programmation des émetteurs radio	35
Programmation automatique	35
Programmation manuelle	35
Réglage des émetteurs préréglés	35

USB Connection

Using USB connectivity	36–37
------------------------------	-------

AUX

Ecoute d'une source externe	37
-----------------------------------	----

Horloge/Temporisateur

Affichage de l'horloge	38
Réglage d'horloge	38
Réglage du temporisateur	38
Activation et désactivation de la temporisateur	38
Activation et désactivation de SLEEP	38

Spécifications

.....	39
-------	----

Entretien

.....	39
-------	----

Dépannage

.....	40–41
-------	-------

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante :
www.philips.com/welcome.

Ce produit est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.

Accessoires livrés avec l'équipement

- 1 X certified AC/DC 18V adaptor
 Marque: PHILIPS,
 Modèle: GFP451-1825BX-1 ou AS450-180-AF250, Alimentation secteur: 100-240V~
 50-60Hz ou 50/60Hz 1.2A,
 Sortie: 18.0V === 2.5A
- 2 haut-parleurs
- télécommande
- Antenne FM

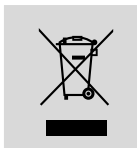
Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur: Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier; et de 5 cm de chaque côté.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur; dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.

Généralités

- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

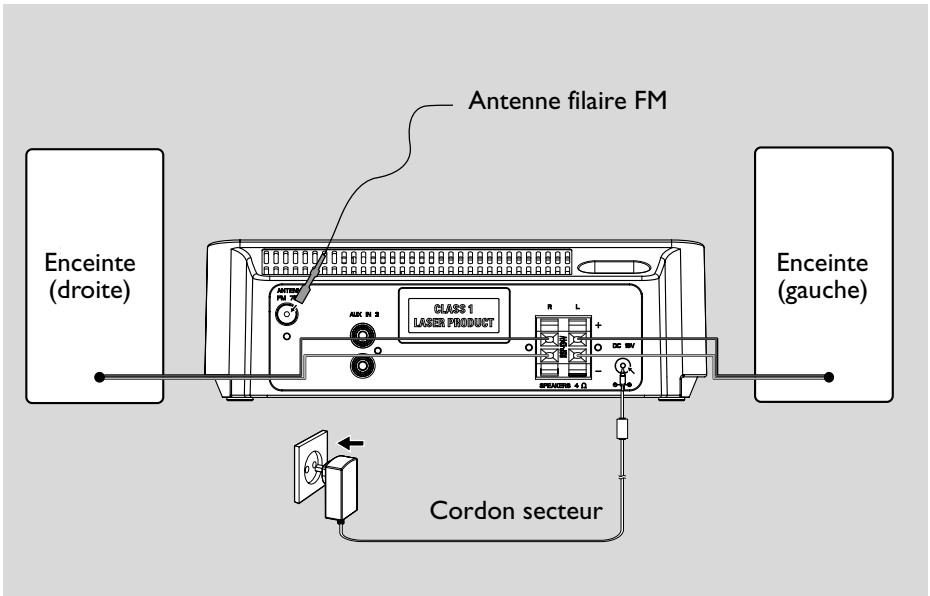
- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute:

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

A Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

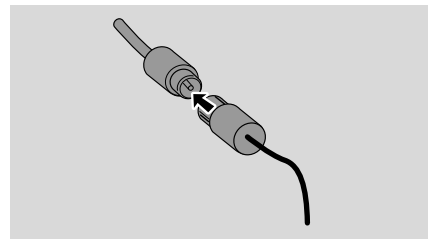
Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

B Connexions d'antenne

Antenne FM

L'antenne filaire fournie ne peut être utilisée que pour la réception de stations locales. Pour une meilleure réception, nous vous recommandons d'utiliser un système d'antenne par câble ou une antenne extérieure.

- 1 Dépliez l'antenne filaire et insérez-la dans FM ANTENNA comme indiqué ci-dessous



Remarque : Si vous utilisez un système d'antenne par câble ou une antenne extérieure, insérez la fiche de l'antenne dans FM ANTENNA à la place de l'antenne filaire.

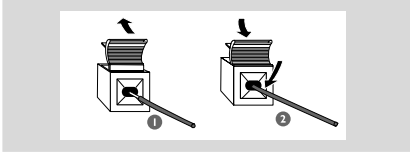
- 2 Orientez l'antenne dans différentes positions pour que la réception soit optimale (aussi loin que possible de la TV, du magnétoscope ou toute autre source de rayonnement)
- 3 Fixez l'extrémité de l'antenne au mur

Préparatifs

C Connexion des enceintes

Enceintes avant

Reliez les enceintes aux prises SPEAKERS, enceinte de gauche aux prises "L" et enceinte de droite aux prises "R". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".



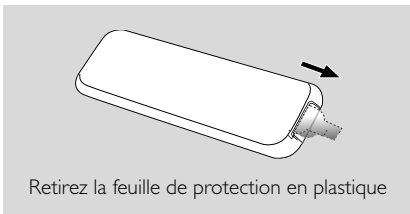
- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / -.
- Ne connectez pas des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Avant d'utiliser la télécommande

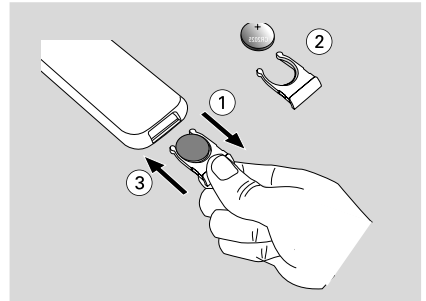
- 1 Retirez la feuille de protection en plastique.
- 2 Sélectionnez la source que vous souhaitez commander en appuyant sur une des touches de sélection source de la télécommande (par exemple CD, FM).
- 3 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ►, ◀, ▶).



Retirez la feuille de protection en plastique

Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile en exerçant une pression dessus.
- 2 Placez une nouvelle pile en veillant à respecter la polarité.
- 3 Fermez le compartiment de la pile en exerçant une nouvelle pression dessus.



CAUTION!

- Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.

Boutons de Contrôles sur l'appareil

① **STANDBY ON** (⏻)

- pour position d'attente/Mode veille Eco/allumer l'équipement.

② **SOURCE**

- sélection de mode pour CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
- allumer l'équipement.
- ▶|..... démarrage ou pause de lecture CD.
- arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.



pour radio réglage des émetteurs pré-réglés.

pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

pour clock/timer

..... permet de régler les minutes de la fonction horloge/ programmeur.

③ **TUNING** ◀◀ / ▶▶

pour Tuner réglage des émetteurs radio.

pour CD recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.

pour MP3/WMA.

..... disc sélectionne un album.

pour clock/timer

..... permet de régler les heures de la fonction horloge/programmeur.

④ **DSC** (Contrôle numérique du son)

- valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

⑤ **DBB** (Dynamic Bass Boost)

- valorisation des basses.

⑥ **MODE**

- pour sélectionner différents modes de répétition ou le mode de lecture aléatoire pour un disque.

⑦ **VOLUME**

- réglage de volume.

⑧ **DISPLAY/CLOCK**

pour CD affiche le numéro de piste actuelle et le temps total restant (ou l'album en cours et les numéros de piste pour les disques MP3) lors de la lecture.

pour clock réglage de l'horloge.

⑨ **OPEN•CLOSE** ▲

- ouvre/ ferme la porte de CD.

⑩ **USB port**

- connecte un périphérique de stockage USB externe.

⑪ **iR SENSOR**

- détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.

Prise AUX IN (située sur le panneau arrière)

- Entrée audio 3,5 mm (prise 3,5 mm)


Prises AUX IN 2 (située sur le panneau arrière)

- Permettent de raccorder une source externe à l'aide des câbles audio (blanc/rouge).

HEADPHONE (située sur le panneau arrière)

- prise casque.

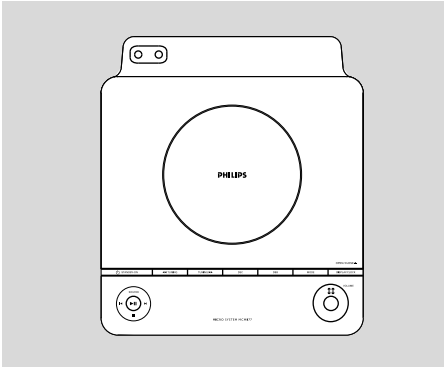
Boutons de Contrôles sur Télécommande

- ①  – pour position d'attente/Mode veille Eco/allumer l'équipement.
- ② **Touches de sélection de la source**
 - sélection de mode pour CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
 - allumer l'équipement.
- ③ **SHUFFLE**
 - lecture de CD/MP3 dans un ordre quelconque.
- ④ **SLEEP**
 - activation/ désactivation ou sélection le temps de veilleuse.
- ⑤ **TIMER**
 - Permet d'accéder au mode de réglage de l'heure.
- ⑥ **▶||** démarrage ou pause de lecture CD.

◀| ▶
pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

◀◀ / ▶▶
pour Tuner réglage des émetteurs radio.
pour CD recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.
pour clock/timer
..... permet de régler les heures de la fonction horloge/programmeur.
■ arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.
- ⑦ **DISPLAY**
pour CD affiche le numéro de piste actuelle et le temps total restant (ou l'album en cours et les numéros de piste pour les disques MP3) lors de la lecture.
- ⑧ **VOLUME**
 - réglage de volume.
- ⑨ **INTRO**
 - Permet de lire les 10 premières secondes de chaque piste d'un disque ou d'un programme, les unes après les autres.
- ⑩ **LOUD**
 - active ou désactive l'ajustement automatique de l'intensité sonore.

- ⑪ **DSC** (Contrôle numérique du son)
 - valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ⑫ **DBB** (Dynamic Bass Boost)
 - valorisation des basses.
- ⑬ **STEREO/MONO**
 - Permet de sélectionner une diffusion radio mono ou stéréo.
- ⑭ **REP ALL**
 - Permet de répéter un disque ou toutes les pistes programmées (pour MP3/WMA répétition d'un disque, d'un album ou de toutes les pistes programmées).
- ⑮ **REPEAT**
 - Permet de répéter une piste
- ⑯ **TIMER ON/OFF**
 - Permet d'activer ou de désactiver la fonction de programmation.
- ⑰ **CLOCK**
 - réglage de l'horloge.
- ⑱ **ALBUM/PRESET +/-**
pour radio réglage des émetteurs préréglés.
pour MP3/WMA
..... disc sélectionne un album.
pour clock/timer
..... permet de régler les minutes de la fonction horloge/
programmeur.
- ⑲ **MUTE**
 - interrompt et reprend la reproduction du son.
- ⑳ **Pavé numérique (0-9)**
 - Permet d'entrer un numéro de piste de disque.
- ㉑ **PROG**
pour CD programmation des plages et revue du programme.
pour Tuner programmation des émetteurs radio manuellement ou automatiquement.
pour clock Permet de sélectionner un affichage 12 heures ou 24 heures.



IMPORTANT!
Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

Le mode Plug & Play vous permet de mémoriser toutes les stations radio disponibles automatiquement.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL" s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
 → "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" (installation) s'affiche suivi de "TUNER" (syntoniseur) et ensuite de "AUTO" (automatique).
 → **PROG** se met à clignoter.
 → Les stations radio (FM uniquement) présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatiquement.
 → Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour réinstaller Plug & Play

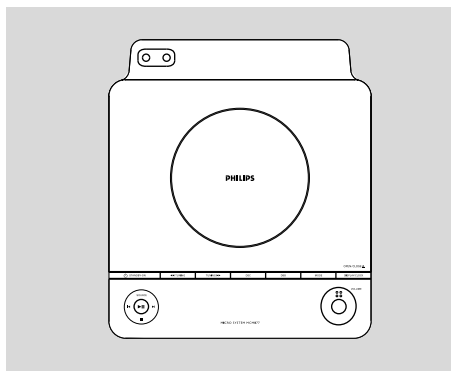
- 1 En mode de veille, appuyez sur ►|| sur la chaîne et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
 → Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play


- Appuyez sur ■ sur la chaîne.
 → Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:


– Si aucune fréquence stéréo n'a été trouvée pendant l'installation Plug & Play, "CHECK ANTENNA" (contrôler l'antenne) sera affiché.




Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY ON** or **SOURCE** (ou  de la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **CD**, **USB**, **FM** ou **AUX** de la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Appuyez sur **STANDBY ON** de l'appareil (ou  de la télécommande).
→ L'afficheur indique l'heure ou ---: --- si l'horloge n'est pas réglée.
→ Le volume, les réglages de son interactif (jusqu'au niveau 12 au maximum), la source sélectionnée en dernier et les pré-réglages du syntoniseur sont mémorisés.

Mise en circuit du mode de veille Eco Power

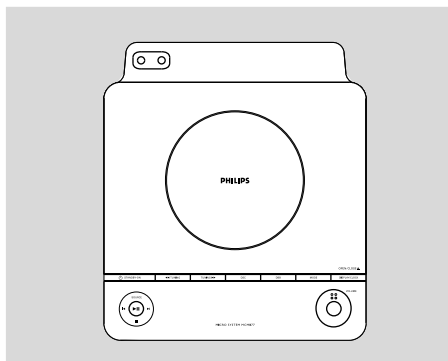
- Appuyez sur **STANDBY ON** ( de la télécommande) pendant plus de 2 secondes.
→ L'affichage se videra.
→ Le voyant d'économie d'énergie est allumé.

Attente automatique avec économie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie passe automatiquement en mode veille 15 minutes après la fin de la lecture d'un CD ou d'une source USB lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

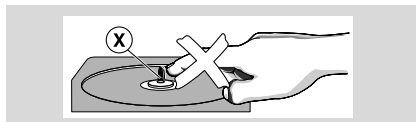
Réglage de volume et de tonalité

- 1 Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens anti-horaire pour baisser ou dans le sens horaire pour augmenter le volume de l'appareil (ou appuyez sur **VOL - / +** de la télécommande).
→ L'affichage indique le niveau de volume  et un chiffre de 1-31.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque DBB est mis en service.
- 4 Appuyez sur la touche **LOUD** de la télécommande pour activer/désactiver la fonction **LOUDNESS** (Intensité).
- La fonction **INTENSITE SONORE (LOUDNESS)** permet que le système augmente automatiquement l'effet sonore aigu et basse à un volume faible (plus le volume est fort, plus faible sera l'augmentation de l'aigu et de la basse).
- 5 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture se poursuit sans son
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.



IMPORTANT!

Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!



Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD pour ordinateur; ne sont pas contre pas compatibles.
- WMA protégés contre la copie (DRM) ne sont pas pris en charge.

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
- 2 Appuyez sur **OPEN•CLOSE▲** pour ouvrir le compartiment CD.
→ **OPEN** est affiché lorsque vous ouvrez le compartiment CD.
- 3 Introducez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur **OPEN•CLOSE▲** pour fermer le clapet.
→ **REBINING** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD. Le nombre total de pistes et le temps de lecture (ou le nombre total d'albums et de pistes pour les disques MP3) sont indiqués.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture.
→ L'affichage indique le numéro de plage et la durée écoulée en cours de lecture.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **◀/▶** jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse à l'affichage.

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Maintenez enfoncée **TUNING ◀/▶** (de la télécommande **◀/▶**).
→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- 2 Relâchez **TUNING ◀/▶** (de la télécommande **◀/▶**) dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour lire le début de chaque piste

- Appuyez sur la touche **INTRO** de la télécommande pour écouter les 10 premières secondes de chacune des pistes, les unes après les autres.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **▶II**.
→ Pour reprendre la lecture normale, répétez l'opération ci-dessus.
→ Appuyez une nouvelle fois sur **▶II** pour reprendre la lecture.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur **■**.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:

- le clapet CD est ouvert.
- le CD est arrivé à la fin.
- vous avez sélectionné une autre source: **USB, FM ou AUX**.
- vous mettez l'appareil en mode d'attente.

Lecture d'un CD MP3/WMA

- 1 Chargez un CD MP3/WMA.
→ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le CD est élevé.
→ Le message " 55 XXX " s'affiche. 55 correspond au nombre total d'albums courts et XXX, au nombre total de pistes.
- 2 Appuyez sur **TUNING ◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour sélectionner l'album de votre choix.

Utilisation du lecteur de CD/MP3

- 3 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le titre désiré.
- 4 Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture.
- Durant la lecture, appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour afficher le nom de l'album et le titre.

Format de CD MP3 acceptés:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Nombre maximum de titres: 999 (en fonction de la longueur du nom de dossier)
- Nombre maximum d'albums: 99
- Fréquences d'échantillonnage acceptées: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés: 32~256 (kbps), débits variables

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUF plages du CD total sont lues en ordre quelconque.

REP ALL pour répéter le CD total/ programme.

REP lit la plage en cours de façon continue.

REP ALB répète toutes les pistes de l'album en cours (uniquement pour les MP3/WMA).

- 1 Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **MODE** (ou **SHUFFLE** ou **REPEAT** ou **REP ALL**) avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
- 2 Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- 3 Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **MODE** (ou **SHUFFLE** ou **REPEAT** ou **REP ALL**) jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.
- Vous pouvez également appuyer **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:

– Les fonctions **SHUFFLE** et **REPEAT** ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Jusqu'à 40 pistes peuvent être mises en mémoire.

- 1 Utilisez **◀/▶** pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- Pour les fichiers MP3, vous pouvez appuyer sur **TUNING ◀◀/▶▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour sélectionner un album au choix, puis sur **▶||** pour **◀/▶**.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour mémoriser.
→ Afficheur: **PROG** clignote et **PR □** s'affiche brièvement, suivi du numéro de la piste (et du numéro de l'album sélectionné pour les fichiers MP3).
- 3 Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **PROGRAM** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 40 plages.
- 4 Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **▶||**.

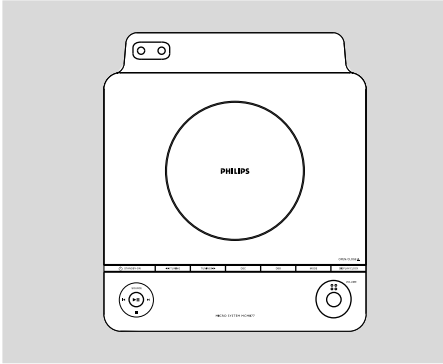
Passage en revue du programme

- Interrompez la lecture et appuyez sur **PROG** à plusieurs reprises.
- Pour quitter le mode de vérification, appuyez sur **■**.

Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **■** deux fois pendant la lecture;
- en ouvrant le clapet du compartiment CD;
→ **PROG** disparaît de l'affichage.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez sur **SOURCE** de l'appareil ou appuyez sur **FM** de la télécommande pour sélectionner les bandes de fréquence.
- 2 Maintenez enfoncé **TUNING** **◀/▶** (ou **◀▶** / **▶▶** de la télécommande) et relâchez la touche.
→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique: SEARCH.
- 3 Si nécessaire, répétez le point 2 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING** **◀/▶** (ou **◀▶** / **▶▶** de la télécommande) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio, manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre pré-réglé. A partir de ce numéro pré-réglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés. L'équipement programme uniquement les émetteurs qui ne sont pas encore en mémoire.

- 1 Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/ -** de la télécommande) pour sélectionner le numéro pré-réglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque:

– Si aucun numéro pré-réglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur pré-réglage (1) et tous les autres pré-réglages sont remplacés par d'autres.

- 2 Maintenez enfoncé **PROG** pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation. → **RUTO** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande. Le dernier pré-réglage automatiquement mémorisé est alors lu.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROG** pour commencer la programmation.
→ **PROG** clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/ -** de la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 40.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROG** pour confirmer le réglage.
→ **PROG** s'éteint, le numéro pré-réglé et la fréquence de l'émetteur pré-réglé sont affichés.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur pré-réglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs pré-réglés

- Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/ -** de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro pré-réglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Utiliser la connectivité USB

- MCM177 est équipé d'un port USB sur le panneau avant, offrant une fonction "plug and play" vous permettant de mettre en lecture, à partir de votre MCM177, le contenu musical et vocal numérique stocké sur un périphérique de stockage USB.
- En utilisant un périphérique de stockage USB, vous pouvez également profiter de toutes les fonctions offertes par MCM177 dont les explications et instructions sont données dans le disque d'opération.

Périphériques USB de stockage compatibles

Avec la chaîne MCM177, vous pouvez utiliser:

- Mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Les périphériques USB nécessitant une installation de pilote ne sont pas supportés (Windows XP).

Remarque:

– *Pour certains lecteurs flash USB (ou périphériques de mémoire), le contenu stocké est enregistré en utilisant la technologie de protection du copyright. Ce contenu protégé ainsi ne pourra être lu sur aucun appareil (comme sur cette chaîne MCM177).*


Formats acceptés:

- Format USB ou fichier de mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille secteur : 512 - 4096 bytes)
- Taux de bits MP3 (taux de données) : 32-320 Kbps et taux de bits variable.
- WMA version 8 ou précédente
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pages/titres : 800 maximum
- ID3 tag v2.0 ou version supérieure
- Nom de fichier en Uicode UTF8 (longueur maximum : 128 bytes)

Le système ne lira ou n'acceptera pas ce qui suit:

- Les albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA et ne sera pas affiché sur l'écran.
- Les fichiers de format non accepté sont ignorés. Ce qui signifie par exemple : Des fichiers en Word.doc ou des fichiers MP3 avec l'extension .dff sont ignorés et ne seront pas lus.
- AAC, WAV, PCM, NTFS fichiers audio
- Les fichiers WMA protégés DRM.
- Fichiers WMA en Lossless

Mettre en lecture un périphérique USB de stockage

- 1 Assurez-vous que votre MCM177 est sous tension.
- 2 Branchez un périphérique de stockage de masse compatible USB sur le port USB du MCM177, indiqué par  du MCM177. Si nécessaire, utilisez un câble USB adapté pour connecter le périphérique au port USB du MCM177.
→ Le périphérique sera automatiquement mis en marche.
- Si le périphérique n'est pas mis en marche, mettez-le en marche manuellement, puis connectez-le de nouveau.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou la touche **USB** de la télécommande) pour sélectionner la source USB.
→ **NO TRACK** apparaît si aucun fichier audio n'est trouvé dans le périphérique USB
- 4 Appuyez sur **▶▶** sur votre MCM177 pour démarrer la lecture.
- Pour les autres fonctions de lecture, consultez la section relative à l'utilisation de CD/MP3.

Notas:

- *Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.*
- *Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www.microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).*
- *Para la reproducción del dispositivo USB, si la pantalla muestra "OL" (Sobrecarga), significa que el dispositivo USB sufre una sobrecarga eléctrica para MCM177. Debe cambiar un dispositivo USB.*

INFORMATIONS CONCERNANT USB DIRECT :

1. *Compatibilité entre les connexions USB et ce produit:*

- a) *Ce produit prend en charge la plupart des périphériques de stockage de masse USB conformes aux normes MSD USB.*
 - i) *Parmi les périphériques de stockage de masse les plus courants figurent les lecteurs à mémoire flash, les cartes Memory Stick, les clés USB, etc.*
 - ii) *Si la mention " Disc Drive " (Lecteur de disque) s'affiche sur l'écran de votre ordinateur après que vous avez branché le périphérique de stockage de masse sur votre ordinateur, cela signifie très probablement que ce périphérique est conforme aux normes MSD et qu'il est compatible avec ce produit.*
- b) *Si votre périphérique de stockage de masse doit être alimenté, assurez-vous qu'une nouvelle pile se trouve bien dans le périphérique ou rechargez d'abord le périphérique USB, puis rebranchez-le sur ce produit.*

2. *Types de fichiers musicaux pris en charge:*

- a) *Ce périphérique prend uniquement en charge les fichiers musicaux non protégés avec les extensions suivantes: .mp3.wma*
- b) *Les fichiers musicaux achetés en ligne ne sont pas pris en charge car ils sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management).*
- c) *Les fichiers avec les extensions suivantes ne sont pas pris en charge :*
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac, etc.

3. *Vous ne pouvez établir aucune connexion directe entre le port USB d'un ordinateur et le produit même si vous disposez de fichiers au format MP3 ou WMA sur votre ordinateur.*

Ecoute d'une source externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du MCM177.

Utilisation de la prise AUX IN (prise jack 3,5 mm)

- 1 À l'aide d'un câble cinch (non fourni), reliez la prise **AUX IN** de l'unité principale (3,5 mm, située sur le panneau arrière) à une prise AUDIO OUT ou à une prise pour casque sur un appareil externe (lecteur de CD ou magnétoscope, par exemple).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **AUX** de la télécommande) jusqu'à ce que « AUX 1 » s'affiche.

Utilisation des prises AUX IN 2 (prise blanche / prise rouge)

- 1 À l'aide des câbles audio (blanc/rouge, non fournis), reliez les prises **AUX IN 2 (L/R)** de l'unité principale (situées sur le panneau arrière) aux prises AUDIO OUT correspondantes d'un appareil externe (téléviseur ou magnétoscope, par exemple).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **AUX** de la télécommande) jusqu'à ce que « AUX 2 » s'affiche.

Horloge/Temporisateur

Affichage de l'horloge

- L'horloge (si elle est réglée) s'affiche en mode de veille normal.

Pour afficher l'horloge dans n'importe quel mode de source audio (CD ou TUNER par exemple)

- Appuyez brièvement sur **DISPLAY/CLOCK** (ou **CLOCK** de la télécommande).

Réglage d'horloge

- 1 En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **DISPLAY/CLOCK** de l'appareil ou la touche **CLOCK** de la télécommande pendant 2 secondes.
→ Le mode 12 heures ou 24 heures s'affiche.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour basculer entre l'affichage 12 heures et 24 heures.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 3 Appuyez sur **TUNING ◀◀ / ▶▶** (ou **◀◀ / ▶▶** de la télécommande) pour régler les heures.
- 4 Appuyez sur la touche **◀| ▶|** de l'appareil (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** (ou **CLOCK** de la télécommande) pour confirmer l'heure.


Réglage du temporisateur

- Vous pouvez utiliser le système comme réveil, auquel cas la source CD, FM ou USB est activée à une heure définie. L'heure de l'horloge doit être réglée avant de pouvoir utiliser le minuteur.
- 1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER** de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes.
 - 2 Appuyez sur **SOURCE** (ou **CD/USB/FM** de la télécommande) pour sélectionner sources.
 - 3 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
 - 4 Appuyez sur **TUNING ◀◀ / ▶▶** (ou **◀◀ / ▶▶** de la télécommande) pour régler les heures.
 - 5 Appuyez sur la touche **◀| ▶|** de l'appareil (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour régler les minutes.
 - 6 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Remarque:

- La fonction de programmeur n'est pas disponible en mode AUX.
- Si la source CD est sélectionnée mais qu'il n'y a aucun disque dans la platine CD ou que le disque contient un défaut, FM sera sélectionné automatiquement.
- Si la source USB est sélectionnée et qu'aucun périphérique USB compatible n'est branché, l'option FM sera sélectionnée automatiquement.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez une fois sur **TIMER ON/OFF**.
→ L'affichage indique  au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Activation et désactivation de SLEEP

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** de la télécommande.
→ L'affichage indique **zzz** et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, 0, 60... si vous avez sélectionné un certain temps.
- Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que " 0 " apparaisse ou appuyez sur **STANDBY ON** sur le système (ou sur sur la télécommande).
→ **zzz** passe en revue l'affichage.

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie 2 x 10W RMS
Rapport signal/bruit \geq 60 dBA (IEC)
Réponse en fréquence 125 – 16000 Hz
Impédance haut-parleurs 4 Ω

LECTEUR DE CD

Gamme de fréquence 125 – 16000 Hz
Rapport signal/bruit 65 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM 87,5 – 108 MHz
Sensibilité à 75 Ω
– FM 26 dB sensibilité 20 μ V
Distorsion harmonique totale \leq 5%

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses
Dimensions (l x h x p) 160 x 250 x 180 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA 100 – 240V, 50/60 Hz
Dimensions (l x h x p) 232 x 85 x 275 (mm)
Poids (avec les haut-parleurs) approx. 5kg
Consommation
Fonctionnement 30 W
Veille $<$ 5 W
Mode veille Eco $<$ 1 W

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en partant du centre. N'essayez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.



Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

Dépannage

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO DISC" (pas de disque) s'affiche.	<ul style="list-style-type: none">✓ Introduisez un disque.✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté.✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille.✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien".✓ Utilisez un CDRW finalisé ou un disque du format CD MP3 correct.
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none">✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception.✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
Tous les boutons sont sans effet.	<ul style="list-style-type: none">✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none">✓ Réglez le volume.✓ Débranchez le casque.✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés.✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.✓ Assurez-vous que le débit du CD MP3 enregistré est entre 32 et 256 kbit/s avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none">✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, FM) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►, ◀, ▶).✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne.✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/-).✓ Remplacez les piles.✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Problème	Solution
<p>Le temporisateur ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez correctement l'horloge. ✓ Appuyez sur TIMER ON/OFF pour mettre le temporisateur en marche. ✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.
<p>Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.
<p>Le périphérique USB ne fonctionne pas sur mon MCM177.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le mode USB n'est pas sélectionné. Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE (ou la touche USB de la télécommande) pour sélectionner la source USB. ✓ Le périphérique n'est pas connecté correctement au port USB du MCM177. Connectez de nouveau le périphérique, et assurez-vous que le périphérique est alimenté. ✓ Le périphérique n'est pas supporté par l'MCM177, ou le format du fichier audio stocké sur le périphérique n'est pas supporté par l'MCM177. Utilisez un périphérique/format de fichier audio compatible.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

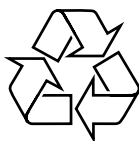
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM177

